

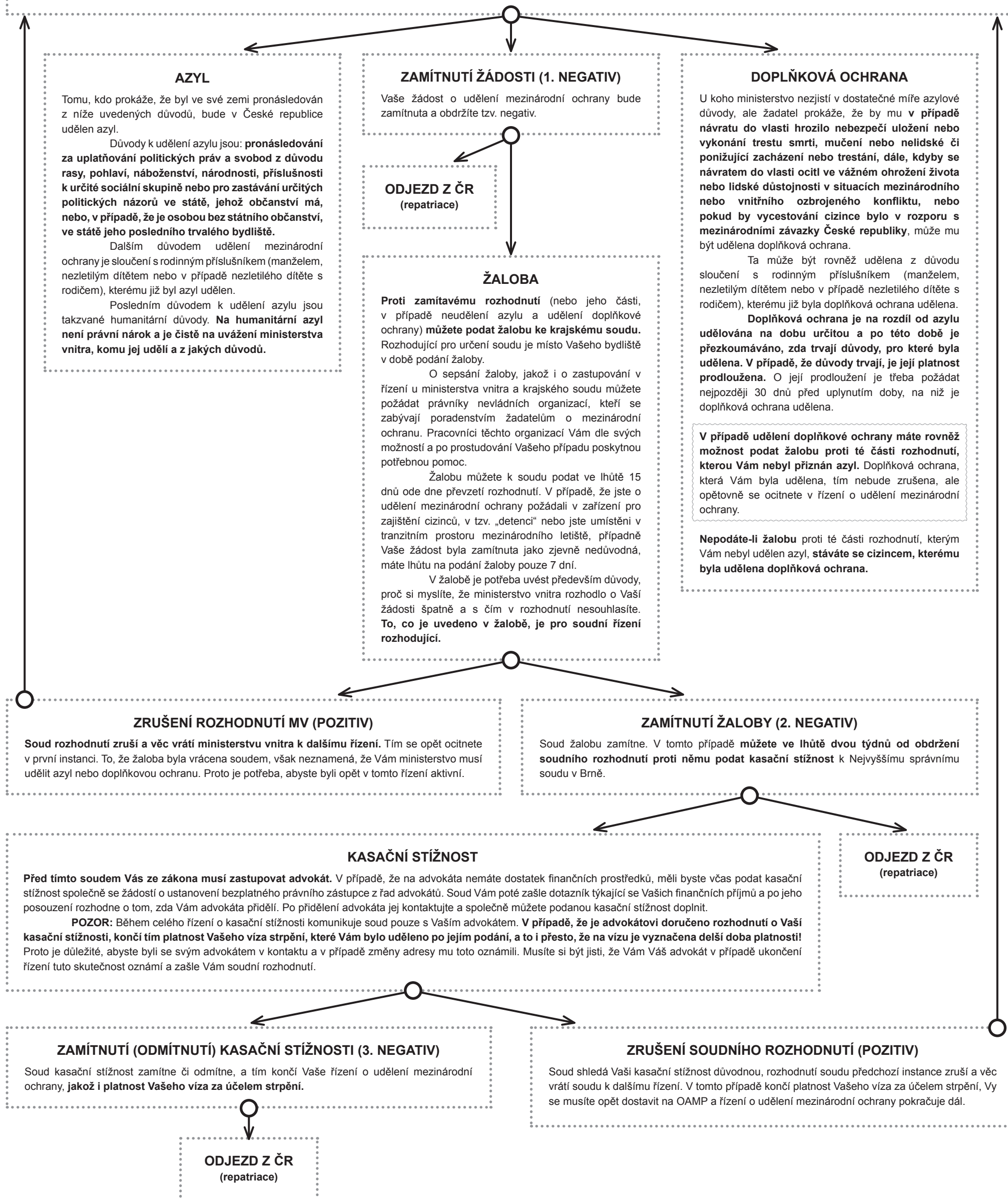
## ŘÍZENÍ O UDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY

Řízení o udělení mezinárodní ochrany začíná v okamžiku, kdy podáte **žádost** na policii nebo přímo úředníkům ministerstva vnitra. Poté s Vámi bude proveden **pohovor**, kterých může být i více. Během řízení je důležité, abyste věděli, že:

- máte právo na tlumočnicka z jazyka, ve kterém jste schopni se dorozumět
- pokud máte dojem, že tlumočnick nepřekládá správně, nebojte se to říci úředníkům ministerstva vnitra
- pokud něčemu nerozumíte, nebojte se zeptat
- nenechte se při pohovoru tlačit do nějakých prohlášení, která nejsou pravdivá nebo neodpovídají přesně Vaší situaci
- nepodepisujte nic, čemu nerozumíte a co Vám nebylo řádně přeloženo

Během pohovorů je důležité, abyste pravdivě uváděli důvody, které Vás vedly k opuštění Vaší vlasti, a neuváděli falešná osobní data. **Neuvádějte příběhy, které jste slyšeli od ostatních lidí, a které se nezakládají na Vašich osobních zkušenostech a nemají s Vašimi opravdovými důvody odchodu z vlasti žádnou souvislost.** V případě, že u sebe máte jakékoliv dokumenty či jiné důkazy, které potvrzují Vámi uváděné informace, předložte je pracovníkům ministerstva. Pokud takové dokumenty nemáte, ale v blízké době je můžete získat, upozorněte na to pracovníky ministerstva. Celou dobu řízení máte možnost nahlížet do spisu, který vede ministerstvo, a tento spis doplňovat dalšími dokumenty potvrzujícími pravdivost Vašeho tvrzení. **Informace, které uvedete ministerstvu vnitra, jakož i skutečnost, že jste v České republice žádali o udělení mezinárodní ochrany, se úřady ve Vašem státě od českých úřadů nedozví.**

Řízení u ministerstva vnitra před vydáním prvního rozhodnutí je nejdůležitější etapou v řízení o udělení mezinárodní ochrany. Proto je důležité, abyste byli pokud možno co nejaktivnější a dostavovali se na vyzvání ministerstva vnitra k pohovorům. Rovněž můžete například na internetu sledovat situaci ve Vaší zemi a v případě článku či jiné zprávy, která se týká Vašeho případu či důvodů, proč jste ze země odešli, můžete i takové dokumenty, které nemusí být přeloženy do českého jazyka, dokládat ministerstvu do spisu.



## **CHCETE POŽÁDAT O MEZINÁRODNÍ OCHRANU?**

Každý, kdo je v zemi původu pronásledován, může po příchodu do České republiky požádat o mezinárodní ochranu, která je udělena buď formou **azylu**, nebo **doplňkové ochrany**. Během řízení o udělení mezinárodní ochrany ministerstvo vnitra zkoumá, zda byl žadatel v zemi původu pronásledován z některých důvodů, které jsou uvedeny v zákonu o azylu (viz schéma na druhé straně).

### **PRÁVNÍ POMOC**

**Právní zastoupení není v řízení před ministerstvem vnitra a krajským soudem povinné.** V případě, že budete chtít být v řízení zastoupeni, můžete využít několika možností:

- 1) Zastoupení právníkem neziskové organizace. Tato pomoc je bezplatná a její rozsah záleží na možnostech a uvážení oslovené organizace.
- 2) Můžete být zastoupeni advokátem, kterého si buď:

- a) sami zaplatíte
- b) požádáte soud o přidělení bezplatného právního zástupce z řad advokátů. Soud Vám v případě, že prokážete, že na zaplacení advokáta nemáte dostatek peněz, může přidělit bezplatného advokáta.

V této souvislosti Vás chceme upozornit, že **veliká část advokátů nemá zkušenosti s azylovým řízením a s cizineckou problematikou. Proto zvažte, budete-li si chtít najmout advokáta, kterému za služby budete platit.** V případě zastoupení advokátem nebo jiným právníkem je nutná Vaše spolupráce s ním.

Během řízení můžete spisevny materiál doplnovat dokumenty, které potvrzují Vámi uváděné informace. V řízení před soudem však tyto dokumenty musí být přeloženy do českého jazyka.

**Během řízení před krajským soudem** (viz schéma na druhé straně) od soudu obdržíte výzvu, abyste se vyjádřili, zda se chcete zúčastnit soudního řízení. V případě, že na dopis neodpovíte, rozhodne soud bez veřejného jednání. Rozhodnutí soudu by nemělo být závazné na tom, zda se jednání zúčastníte nebo ne. K soudu je dobré jít především v případě, že:

- máte advokáta
- v době, kdy Vaš případ projednával soud, jste aktivně dodávali doplnění do spisu

**V řízení před Nejvyšším správním soudem je zastoupení advokátem ze zákona povinné.** Nejvyšší správní soud nenařizuje ústní jednání a rozhoduje bez účasti účastníků. Advokáta si opět můžete:

- a) sami zaplatit
- b) v případě, že na něj nemáte dostatek finančních prostředků, požádáte soud o přidělení bezplatného právního zástupce z řad advokátů. Soud Vám v případě, že prokážete, že na zaplacení advokáta nemáte dostatek peněz, přidělí bezplatného advokáta

**Azyl** nebo **doplňkovou ochranu** Vám může udělit pouze ministerstvo vnitra, nikoliv tedy soudy. Ty mohou pouze rozhodnutí předchozí instance zrušit a věc jí vrátit k dalšímu řízení.

### **POBYT NA ÚZEMÍ BĚHEM ŘÍZENÍ O UDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY**

Od okamžiku podání žádosti můžete na území ČR pobývat až do doby, kdy bude o Vaší žádosti rozhodnuto. V případě, že rozhodnutí bude zamítlavé, máte možnost podat proti takovému rozhodnutí žalobu. Žaloba proti rozhodnutí ministerstva vnitra i kasační stížnost mají ve většině případů odkladný účinek, to znamená, že po dobu rozhodování o nich máte možnost zůstat na území České republiky. Pokud odkladný účinek nemají, můžete soud požádat o přiznání odkladného účinku žaloby. Do doby, než soud o odkladném účinku rozhodne, můžete pobývat na území.

Ministerstvo vnitra by mělo o Vaší žádosti rozhodnout do 6 měsíců ode dne jejího podání. V některých případech se může doba řízení prodloužit na 18 až 21 měsíců ode dne podání žádosti. Délka řízení ministerstva vnitra i soudů je závislá na několika věcech (individuální posouzení případu, množství žadatelů o mezinárodní ochranu, přetíženosť jednotlivých soudů, rozsah spisového materiálu), a proto se nedá předem odhadnout délka Vašeho azylového řízení.

### **ZPĚTVĚZETÍ ŽÁDOSTI O MEZINÁRODNÍ OCHRANU / ŽALOBY / KASAČNÍ STÍŽNOSTI (STOP AZYL)**

V případě, že chcete ukončit své azylové řízení, můžete tak učinit písemnou žádostí. „**Stop azyl!**“ tedy znamená, že podle toho, v jaké fázi řízení se nacházíte, **posíláte žádost o zpětvězetí žádosti o udělení mezinárodní ochrany** (v případě prvního stupně na ministerstvo), **žaloby** (v případě řízení u krajského soudu na tento soud) **nebo kasační stížnosti** (v případě řízení před Nejvyšším správním soudem na krajský soud, proti jehož rozhodnutí směřovala kasační stížnost). O zpětvězetí žaloby nebo kasační stížnosti byste rovněž měli informovat ministerstvo vnitra. V případě, že Vás zastupuje advokát, a to především v řízení před Nejvyšším správním soudem, podáváte žádost o zpětvězetí s jeho pomocí. Po odeslání žádosti čekáte na písemné rozhodnutí ministerstva nebo soudu, které Vám bude zasláno na Vámi uvedenou adresu. Po jeho obdržení se dostavte na příslušné pracoviště OAMIP (v případě ukončení řízení u ministerstva vnitra nebo krajského soudu), kde odevzdáte průkazku žadatele, bude Vám vrácen cestovní pas a cizinecká policie Vám poté udělí výjezdní příkaz (to i v případě ukončení řízení o kasační stížnosti).

### **REPATRIACE**

V některých případech můžete požádat Ministerstvo vnitra o úhradu nákladů spojených s dobrovolným návratem do země původu, případně jiného státu, nebo pokud jste osobou bez státní příslušnosti, do státu posledního trvalého pobytu. Vzhledem k tomu, že je toto spojeno s velkou krátkou lhůtou (od ukončení řízení o mezinárodní ochraně) v případě zájmu o návrat vyhledejte právní pomoc.

Pro účely poskytování zdravotních služeb, ubytování, stravy a jiných nezbytných služeb se na Vás nahlíží jako na žadatele o udělení mezinárodní ochrany, a to do doby vycestování nebo do doby oznámení ministerstva o tom, že ministerstvo náklady spojené s dobrovolným návratem neuhradí.

www.migrace.org

00 71-00 13 00 21-00 6 13 79  
Út: 00 71-00 13 00 21-00 6 13 79  
Po: 00 71-00 13 00 21-00 6 13 79

**Úřední hodiny**

cz.gnup@refug-maillem: e-

00: 17 – 00: 10 1 - Po

3 79 622 422 (024+): seičř bu ky telefonicky

YÁS ENUTLAKYKONK

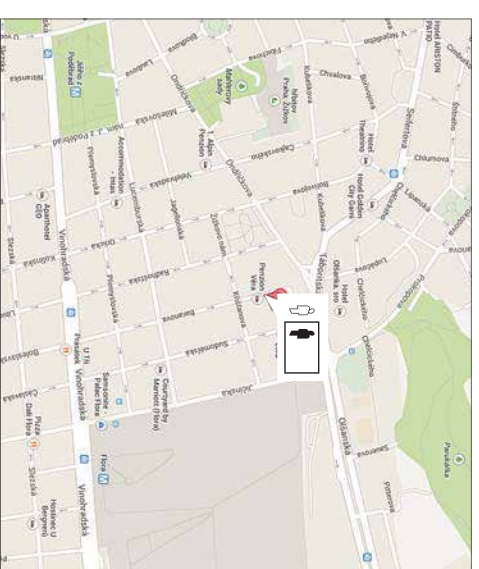
3 Praha 3 00 00 031

Baranovna 33

Sdružení a migraci pro integraci

ESEDRVAVN

## **PORADNÁ MÍSTA**



**Sdružení pro integraci a migraci**  
Baranova 33  
130 00 Praha 3

tel: (+420) 224 224 379

fax: (+420) 224 239 455

mob: (+420) 603 547 450

mob: (+420) 605 253 994

[www.migrace.com](http://www.migrace.com)

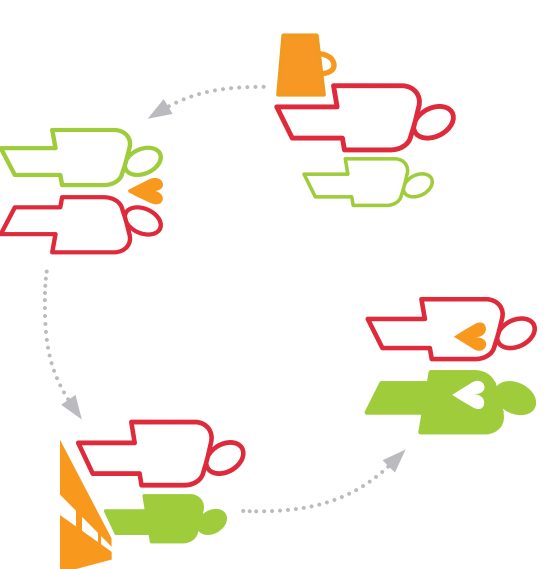


podporu cizincům v ČR a osobám, které v ČR organizace, jejímž cílem je poskytovat všestrannou

Sdružení pro integraci a migraci je nezisková

## **SDRUŽENÍ PRO INTEGRACI A MIGRACI (IMIS) V ČR**

## **ŘÍZENÍ O UDĚLENÍ MEZINÁRODNÍ OCHRANY V ČESKÉ REPUBLICE**



**SDRUŽENÍ ASSOCIATION  
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION  
A MIGRACI AND MIGRATION**